



BOSCH

Tecnologia per la vita

Informare. Sorprendere.
Ispirare.

Sistema per conferenze DICENTIS



boschsecurity.com

Sistemi per conferenze Bosch

Da oltre 130 anni, il nome Bosch è sinonimo di innovazione, qualità e affidabilità. Grazie ad una esperienza di livello mondiale, Bosch Security Systems è leader nel mercato dei sistemi per conferenze da oltre 65 anni. In che modo? Rispondendo alle esigenze dei clienti con prodotti eccezionali e con la promessa di continuare a farlo negli anni a venire.



Il mercato delle soluzioni per conferenze si è trasformato rapidamente negli ultimi anni, registrando la tendenza ad allontanarsi dai sistemi autonomi in favore di soluzioni completamente integrate. In queste soluzioni integrate, le informazioni quali i dati relativi a video, audio, social media e riunioni sono condivisi attraverso infrastrutture e interfacce

standardizzate. Questa situazione ha generato a sua volta maggiori richieste in termini di flessibilità di progettazione del sistema e di possibilità di interazione remota. Queste tendenze evidenziano la necessità di ottimizzare l'efficienza delle riunioni e accrescere la facilità di integrazione con terze parti.

Bosch è impegnata a fornire la piattaforma per conferenze più innovativa per soddisfare le esigenze del mercato presenti e future. Ecco perché Bosch presenta la propria famiglia di prodotti basati su IP: DICENTIS. DICENTIS è una piattaforma rivoluzionaria per il settore delle conferenze integrate del futuro.

La soluzione per conferenza DICENTIS è ideale per un'ampia varietà di clienti, dalle organizzazioni di piccole dimensioni fino alle multinazionali, nonché per organizzazioni governative locali, regionali, nazionali e per summit internazionali.



Oggi, si chiede sempre di più a un sistema per conferenze. Il suo compito è supportare video, social media, interazione remota ed espandibilità del sistema.



Il sistema che cresce in base alle esigenze

Informare. Sorprendere. Ispirare.



OMNEO **Dante™** **OCA™**
OPEN CONTROL ARCHITECTURE



DICENTIS è realizzato sulla base di standard aperti che rendono possibile l'integrazione di numerose differenti tecnologie e di soluzioni di terze parti.

- ▶ Piattaforma aperta basata sull'architettura di media networking OMNEO per la flessibilità del sistema e costi convenienti di installazione e manutenzione
- ▶ Facile integrazione con i sistemi di supporto per fornire funzionalità quali il controllo automatico delle telecamere
- ▶ Espandibilità basata su licenze per un sistema pronto per il futuro in grado di integrare con facilità le nuove funzioni
- ▶ Esperienza utente ottimizzata per la massima efficienza delle riunioni
- ▶ Traduzione simultanea di un massimo di 100 lingue
- ▶ Alimentazione e cavi ridondanti per assicurare uno svolgimento delle riunioni senza interruzioni del sistema

Flessibilità del sistema per aggiornamenti futuri

Non importa quanto l'organizzazione si trasformi, il sistema per conferenze DICENTIS si adatterà sempre per rispondere alle esigenze in evoluzione. DICENTIS è infatti realizzato sulla base di standard aperti che rendono possibile l'integrazione di differenti tecnologie e anche di soluzioni di terze parti. Ad esempio:

- ▶ Ethernet e IP sono utilizzati in maniera tale che sia possibile riutilizzare le infrastrutture esistenti
- ▶ OMNEO è utilizzato per collegare DICENTIS ad altre apparecchiature audio e di controllo
- ▶ Android™ nel dispositivo multimediale DICENTIS consente di utilizzare le applicazioni Android™ personalizzate

Costi convenienti

Il nucleo del sistema per conferenze DICENTIS sfrutta l'esclusiva architettura di media networking OMNEO basata su IP sviluppata da Bosch e opera su reti Ethernet completamente standardizzate. In questo modo sono assicurate flessibilità

e un'installazione e una manutenzione a costi convenienti. DICENTIS risulta inoltre ideale per il riutilizzo dell'infrastruttura esistente. I dispositivi per conferenze possono essere collegati a una configurazione a catena "daisy-chain" mediante switch di alimentazione e cavi di rete Bosch per assicurare una soluzione rapida e flessibile. In alternativa, i dispositivi possono essere collegati mediante cavi CAT5e (o superiori) e switch PoE (Power over Ethernet) standard in una configurazione a stella.

Che cos'è OMNEO?

OMNEO è un approccio architettonico al collegamento di dispositivi che devono scambiare informazioni quali contenuti audio o controllo dispositivi. Basato su tecnologie multiple, tra cui IP e standard pubblici aperti, OMNEO supporta le tecnologie di oggi, quali Dante™ di Audinate, adottando gli standard di domani. OMNEO fornisce una soluzione di networking multimediale di qualità professionale presentando interoperabilità, funzionalità esclusive per un'installazione semplificata e una scalabilità superiore rispetto a ogni altra offerta IP sul mercato.

Configurato sulle proprie esigenze

Ogni organizzazione che utilizza un sistema per conferenze ha una serie di requisiti esclusivi e per questo motivo il sistema per conferenze DICENTIS offre un'ampia selezione di funzioni. La tabella di seguito riporta i tipi di soluzioni di sistema che è possibile utilizzare

Funzioni	Dispositivo multimediale DICENTIS	Dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen	Dispositivo per dibattiti DICENTIS con selettore della lingua	Dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione	il dispositivo per dibattiti DICENTIS
Configurazione delegati	X	X	X	X	X
Configurazione presidente	X	X	X	X	X
Dibattito					
Selezione della lingua					
Votazione					
Identificazione NFC					
Uso doppio delegato					
Controllo automatico delle telecamere					
Multimedialità					

- La spiegazione di tutte le icone è a pag. 22.
- Il controllo automatico delle telecamere è una funzione di sistema. Il sistema DICENTIS supporta le telecamere IP conformi a ONVIF, semplificando l'integrazione del controllo automatico delle telecamere.
- Le funzioni multimediali del dispositivo multimediale DICENTIS sono la visualizzazione di documenti, l'accesso Internet, la visualizzazione di presentazioni, il video live e l'utilizzo di app per Android™ di terze parti.

Prestazioni di sistema sempre affidabili

Soluzione altamente sicura e affidabile

L'alimentazione e cavi ridondanti integrati nel sistema per conferenze DICENTIS garantiscono la massima sicurezza contro la perdita di dati nel caso improbabile di guasto. Inoltre, tutti i dati audio e di controllo in esecuzione sul sistema sono crittografati in maniera sicura con collaudate tecnologie di settore, in conformità ai più stringenti standard internazionali. Pertanto, i dati sono protetti da eventuali manomissioni e accessi non autorizzati, condizione fondamentale durante le riunioni che necessitano di protezione elevata e sensibile.

Funzionalità sempre aggiornate

Grazie a regolari aggiornamenti software, il sistema per conferenze DICENTIS è facilmente espandibile per integrare le funzionalità di nuovo sviluppo, senza la necessità di ricorrere a costosi componenti hardware sostitutivi. Sono inclusi il software del sistema e delle postazioni con licenza ma anche funzionalità di sistema aggiuntive attraverso app Android™ di terze parti. Bosch offre un contratto di manutenzione software (SMA) per assicurare ai clienti la manutenzione del sistema. Il servizio assicura il funzionamento ottimale dell'intero sistema per conferenze DICENTIS su server e piattaforme multimediali. Fornisce plug-in del software e di compatibilità per il sistema nonché una serie di applicazioni basate su Internet.

Controllo automatico delle telecamere

Il sistema DICENTIS supporta le telecamere IP conforme con ONVIF, semplificando l'integrazione del controllo automatico delle telecamere. ONVIF è lo standard mondiale leader del mercato per il video di rete e assicura che i partecipanti alla conferenza siano sempre in grado di vedere la persona che parla sul display di sala. Inoltre, DICENTIS supporta le telecamere Sony e Panasonic con protocolli CGI.

Rispettoso dell'ambiente

DICENTIS è stato concepito per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Per questo motivo, è possibile inserire il sistema nella modalità stand-by. Questa funzione, in attesa di brevetto, consente al presidente di spegnere contemporaneamente tutti i dispositivi dei partecipanti, riducendo in maniera significativa il consumo di corrente e favorendo il risparmio di energia durante le riunioni e tra una riunione e l'altra.

Il nuovo standard per conferenze
 assicura: gestione dei dibattiti, selezione della lingua, votazione, funzioni multimediali, distribuzione video live, uso doppio delegato, accesso Internet, visualizzazione dei documenti, app di terze parti e altro ancora.



Esclusivi dispositivi per conferenze con funzioni leader nel settore

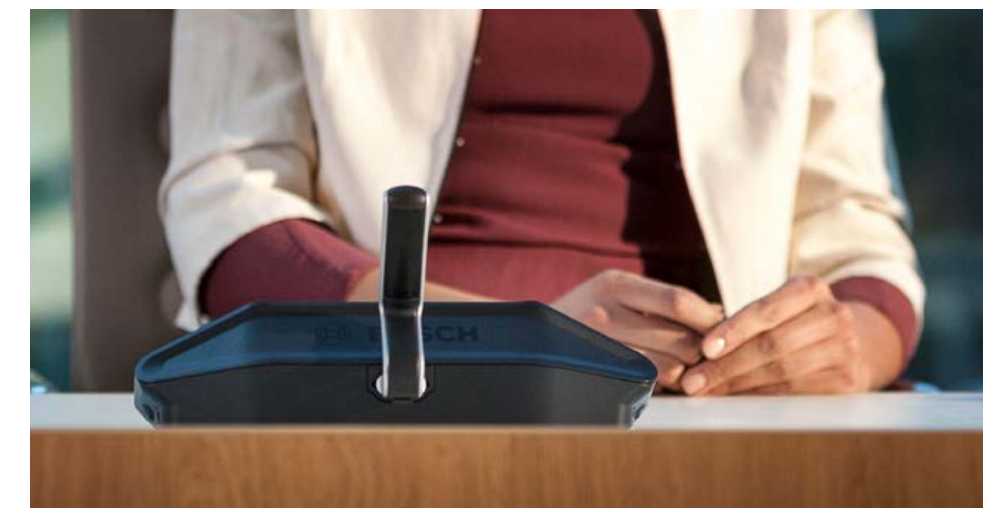
Concentrarsi sul dibattito in corso

- ▶ Il microfono ad elevata direzionalità e la tecnologia di soppressione del feedback acustico intelligente assicurano una riproduzione cristallina del parlato
- ▶ È possibile attivare simultaneamente l'altoparlante e il microfono per fornire una eccellente intelligibilità del parlato
- ▶ Design ergonomico ottimale
- ▶ Funzioni per dibattiti avanzate, come l'indicatore "Possible to speak" per partecipare immediatamente al dibattito quando la funzione è disponibile

Audio chiaro e naturale

Tutti i dispositivi per conferenze DICENTIS utilizzano la soppressione del feedback acustico intelligente esclusiva di Bosch, ottimizzando l'intelligibilità del parlato quando sono necessari volumi elevati. Questa tecnologia consente di evitare echi e distorsioni, assicurando una chiara intelligibilità del parlato.

Inoltre, il microfono e l'altoparlante sono attivi simultaneamente, assicurando un audio naturale. In ogni momento, i partecipanti e il presidente possono ascoltare la riunione con comodità e concentrarsi sul dibattito in corso.



Microfoni a inserimento

In un dispositivo per conferenze DICENTIS è possibile utilizzare tre microfoni a inserimento: a stelo lungo, a stelo corto e microfoni ad alta direzionalità. Il microfono ad elevata direzionalità utilizza la tecnologia ad elevata direzionalità di Bosch, consentendo una riproduzione cristallina del parlato, mentre il design discreto consente a chi parla di trasmettere il messaggio in maniera naturale.

Per gli ambienti impegnativi dal punto di vista acustico o per le persone che desiderano parlare da un podio, il microfono con stelo corto o lungo unidirezionale è la migliore soluzione.

Chiarezza incoraggiante

Il design occupa un ruolo importante nell'interazione tra le persone ed è centrale nella creazione di un ambiente che incoraggi un dialogo costruttivo. È questo il motivo per cui Bosch ha impegnato significative risorse nella ricerca e nello sviluppo del design fisico dei dispositivi per conferenze DICENTIS. Il risultato? Ergonomia superiore, eccellente facilità d'uso e un aspetto elegante e discreto.

Svolgimento ordinato della riunione

Il sistema DICENTIS è progettato per ottimizzare la struttura e l'efficienza delle riunioni. È possibile definire le impostazioni di base del dibattito per qualsiasi dispositivo per conferenze DICENTIS utilizzato. La riunione può essere gestita da un operatore o dal presidente che può aprire o chiudere una riunione, aprire le sessioni di votazione e decidere quale partecipante può parlare e quante persone possono parlare contemporaneamente. Il presidente può inoltre utilizzare il pulsante di priorità per sovrapporsi a tutti i microfoni dei partecipanti quando necessario.

Ogni dispositivo per conferenze è configurabile via software sia come dispositivo per partecipante che per presidente riducendo al minimo l'hardware necessario e ottimizzando i costi.



Dispositivo multimediale DICENTIS

Informare. Sorprendere. Ispirare.

- ▶ Intuitivo touchscreen capacitivo da 7" per potenziare l'esperienza di conferenza
- ▶ Design all'avanguardia e pluripremiato
- ▶ Lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti e votazione, i partecipanti possono anche utilizzare una scheda di registrazione esistente
- ▶ Sistema di altoparlanti a due vie per un'intelligibilità ed una qualità audio straordinarie
- ▶ Il video live del partecipante può essere seguito sugli schermi dei dispositivi
- ▶ Accesso Internet e visualizzazione documenti per assicurarsi che le informazioni condivise siano sempre aggiornate e che sia possibile apportare correzioni tempestive

Ispirare interazione

L'intuitiva interfaccia grafica utente e il touchscreen di facile utilizzo del dispositivo multimediale DICENTIS migliorano l'interazione dei partecipanti e il comfort degli utenti. I partecipanti sono in grado di seguire il dibattito nella propria lingua, laddove sia fornito l'interpretariato simultaneo. Il dispositivo multimediale touchscreen integra

audio, video, dati sulle riunioni, accesso Internet e una funzionalità di votazione elettronica molto comoda. Tutto questo consente ai partecipanti di contribuire con maggiore efficienza alle riunioni attraverso l'accesso alle informazioni correlate oppure a Internet dai singoli touchscreen, mentre il presidente mantiene il controllo completo.



È possibile seguire con facilità la conferenza e parlare in maniera naturale. Tutte le informazioni necessarie sono a portata di mano.



Attraiante interfaccia

Utilizzando il sistema operativo Android™, i dispositivi multimediali DICENTIS offrono un'interfaccia elegante ed accattivante. Consentono inoltre l'utilizzo di app personalizzate o di terze parti per rendere le riunioni ancora più efficienti, ad esempio attraverso l'integrazione del controllo della sala.

Design pluripremiato

Il dispositivo multimediale DICENTIS con supporto Internet è elegante, ergonomico e si adatta a tutti i tipi di ambiente interno. Il dispositivo multimediale, presentato nel 2013, ha già vinto diversi premi prestigiosi, incluso un premio al design Red Dot nel 2014 e un premio al design tedesco nel 2015.



Ascoltare ogni parola, ogni sillaba

Il dispositivo multimediale DICENTIS assicura una qualità dell'audio e un'intelligibilità straordinarie, che possa trattarsi di musica o del parlato. Lo speciale design acustico con sistemi di altoparlanti a due vie integrati riproduce con precisione lo spettro acustico. Le tecnologie Bosch contribuiscono ulteriormente a ottenere un audio più naturale. L'equalizzazione avanzata ottimizza l'acustica in tutto l'ambiente, mentre la tecnologia di soppressione del feedback acustico intelligente di Bosch ottimizza l'intelligibilità del parlato anche a livelli elevati di volume.

Non perdersi alcuna espressione

Il sistema DICENTIS supporta il controllo automatico delle telecamere e utilizza le telecamere HD per conferenze Bosch per immagini ad alta risoluzione, consentendo ai partecipanti di vedere il volto dell'oratore sul proprio schermo.

Identificare i partecipanti

Un porta cartellino magnetico con il nome sulla parte posteriore del dispositivo consente ai delegati di identificare con facilità chi sta parlando. È un'opzione molto pratica qualora i delegati non abbiano avuto occasione di conoscersi prima della riunione.

Dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen

- ▶ Il touchscreen da 4,3" mostra l'elenco dei partecipanti, i pulsanti per la votazione e la selezione della lingua per un'accresciuta efficienza della riunione
- ▶ Lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti e votazione, i partecipanti possono anche utilizzare una scheda di registrazione esistente
- ▶ L'uso doppio riduce al minimo la quantità di apparecchiature necessarie, consentendo di ridurre i costi e ottimizzare lo spazio sul tavolo della conferenza

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen dispone inoltre di un lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti. Il delegato posiziona una scheda di registrazione in prossimità del dispositivo per identificarla nel sistema.

Il microfono ad elevata direzionalità Bosch ad inserimento assicura una nitida intelligibilità del parlato



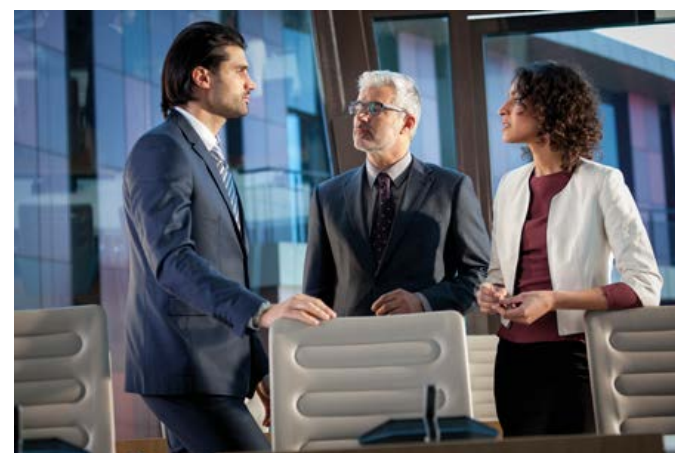
Il controllo del volume delle singole cuffie si trova sui lati sinistro e destro del dispositivo



Il touchscreen con i nomi dei delegati nei caratteri nativi indica chiaramente chi sta parlando e chi è inserito nella lista richieste. Lo schermo è inoltre utilizzato per la selezione della lingua e le votazioni



L'indicazione "Possible to speak" segnala al delegato che può parlare immediatamente quando preme il pulsante del microfono



Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen assicura un'esperienza di conferenza sempre intuitiva e chiara che il dispositivo sia utilizzato da uno oppure da due partecipanti.



Parlare non è tutto

Con un touchscreen capacitivo da 4,3", il dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen guida i partecipanti e accresce l'efficienza delle riunioni consentendo loro di vedere chi sta parlando e chi è in coda. Il dispositivo può mostrare il logo di un cliente e consente ai partecipanti di seguire i lavori nella propria lingua, fornendo inoltre accesso ai dati delle votazioni.

Due lingue simultaneamente

Due partecipanti possono utilizzare un singolo dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen, che fornisce gestione dei dibattiti, identificazione, votazione e selezione della lingua a entrambi. E, cosa ancora più importante, ciascuno dei due delegati può ascoltare i lavori nella propria lingua tramite cuffie. I due partecipanti eseguono l'accesso con una scheda NFC e selezionano il canale della propria lingua nei caratteri nativi.



reddot award 2015
winner



Dispositivo per dibattiti DICENTIS con selettore della lingua

- ▶ Le differenti lingue sono presentate sullo schermo in caratteri nativi in maniera tale che il delegato sia in grado di individuare e selezionare la propria lingua con facilità e concentrarsi sulla riunione
- ▶ Lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti; i partecipanti possono anche utilizzare una scheda di registrazione esistente
- ▶ L'uso doppio riduce al minimo la quantità di apparecchiature necessarie, consentendo di ridurre i costi e ottimizzare lo spazio sul tavolo della conferenza

Selezione lingua rapida e semplice

Quando è fornito un servizio di interpretariato per la riunione, il delegato inserisce le cuffie e seleziona la lingua desiderata prima dell'inizio della conferenza. La selezione è molto semplice in quanto la lingua viene mostrata solo quando necessario. Viene inoltre presentata in caratteri nativi per consentire ai delegati di individuare rapidamente la propria lingua e non perdersi le battute iniziali della conferenza. I delegati possono quindi concentrarsi sul dibattito in corso direttamente dall'inizio.

Due in uno

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con selettore della lingua consente la doppia identificazione e il doppio dibattito con una selezione di lingua condivisa.



L'eccellente leggibilità dei simboli e dei caratteri nativi nella schermata di selezione facilita al delegato la selezione della propria lingua

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con selettore della lingua dispone inoltre di un lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti. Il delegato posiziona una scheda di registrazione in prossimità del dispositivo per identificarsi nel sistema

Il microfono ad elevata direzionalità Bosch migliora l'intelligibilità e consente ai delegati di partecipare in maniera naturale



I pulsanti del microfono assicurano un'intuitiva partecipazione (doppia/presidente)

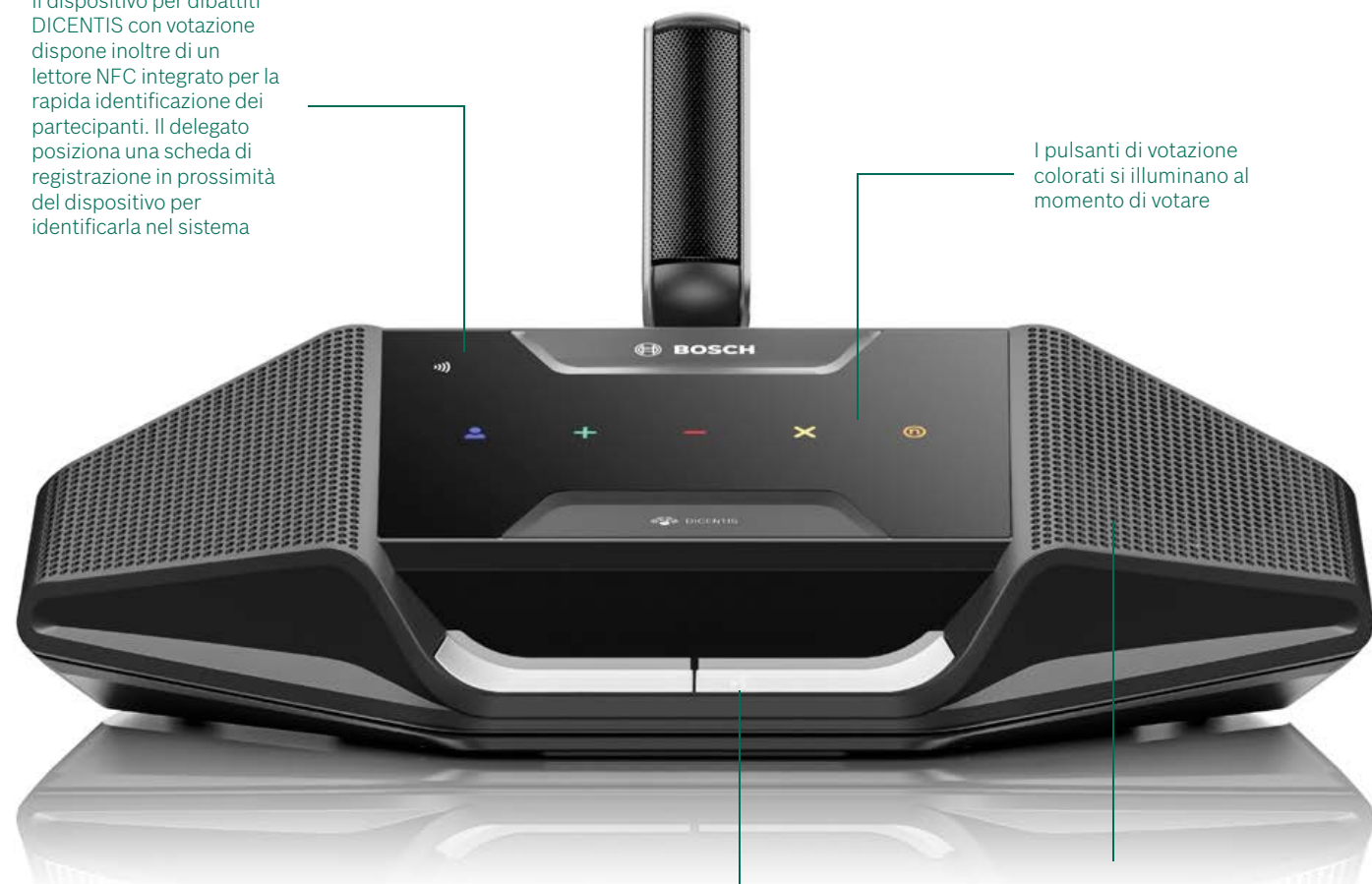
Il regolatore del comando di volume consente di sentire ogni sillaba quando si utilizzano le cuffie

Dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione

- ▶ I pulsanti touch di votazione colorati si illuminano su ciascun dispositivo quando è necessaria tale funzionalità, consentendo ai partecipanti di votare in maniera semplice e rapida
- ▶ Lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti e votazione, i partecipanti possono anche utilizzare una scheda di registrazione esistente
- ▶ È supportato il voto segreto per garantire risultati della votazione non influenzabili

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione dispone inoltre di un lettore NFC integrato per la rapida identificazione dei partecipanti. Il delegato posiziona una scheda di registrazione in prossimità del dispositivo per identificarla nel sistema

I pulsanti di votazione colorati si illuminano al momento di votare



L'indicazione "Possible to speak" segnala al delegato che può parlare immediatamente quando preme il pulsante del microfono

Design acustico ed elaborazione audio superiori con altoparlanti Bosch di alta qualità

Premendo un pulsante

I delegati votano premendo uno dei pulsanti illuminati presenti sul proprio dispositivo. Questi pulsanti appaiono solo quando la votazione è aperta dal presidente e pertanto non distraggono i delegati durante il dibattito.

Voto segreto

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione consente il voto segreto. In questa impostazione, i LED di votazione diventano invisibili nel momento in cui il delegato esprime il proprio voto. In questo modo i partecipanti non possono essere influenzati dal voto del delegato vicino.



I pulsanti di votazione diventano visibili sullo schermo solo quando il presidente apre il processo di votazione, consentendo ai partecipanti di rimanere concentrati.



Il dispositivo per dibattiti DICENTIS

- ▶ Supporta le funzioni di conferenza di base con l'indicazione "Possible to speak" che assicura la massima semplicità di utilizzo a tutti i partecipanti.

Il dispositivo per dibattiti DICENTIS consente ai partecipanti di discutere, di registrare una richiesta di intervento e di ascoltare gli oratori durante la riunione. Come tutti i dispositivi per conferenze DICENTIS, questo dispositivo presenta la funzione "Possible to speak". Quando indicato, il partecipante può iniziare a parlare non appena viene premuto il

pulsante. Il dispositivo supporta inoltre l'uso doppio grazie a una licenza software per fornire una soluzione per conferenze flessibile e dai costi contenuti. In questo modo è possibile ottenere una configurazione perfettamente adeguata con solo la metà dei dispositivi.



reddot award 2015
winner



Con un'intuitiva semplicità d'uso, un microfono discreto e un parlato cristallino, il dispositivo per dibattiti DICENTIS assicura che tutti i partecipanti possano concentrarsi sui lavori della riunione.



Postazione per interpreti DICENTIS

Parliamo la vostra lingua

- ▶ Funzionamento intuitivo basato sulla divisione logica delle sezioni di entrata e uscita lingue, utilizzo di preimpostazioni personali e pulsanti assegnabili
- ▶ Pulsanti e manopole tattili consentono un utilizzo senza neppure guardare la postazione per interpreti, mentre il feedback acustico opzionale garantisce un utilizzo agevole per gli ipovedenti
- ▶ Predisposto per l'espansione futura con un massimo di 100 lingue disponibili
- ▶ Conforme con la più recente norma sull'interpretazione simultanea ISO-20109
- ▶ La configurazione flessibile rende possibile aumentare il numero di partecipanti mediante accoppiamento passivo delle sale



Parlare la lingua dell'interprete, il punto è questo. Osservando e intervistando interpreti esperti e tecnici in tutto il mondo, il design della postazione è ottimizzato per le esigenze effettive degli interpreti. Il risultato? Una postazione per interpreti rispondente ai requisiti di mercato più recenti nonché a quelli futuri che offre all'interprete la massima libertà per concentrarsi sul proprio lavoro. L'installazione e la configurazione del sistema sono facili e veloci. Le impostazioni della postazione per interpreti e del sistema per interpretariato possono essere configurate dalla postazione stessa. La configurazione può essere ulteriormente ottimizzata per mezzo dell'applicazione PC.

Funzionamento intuitivo

Lo schermo passivo ad alto contrasto della postazione per interpreti DICENTIS divide logicamente le sezioni per le lingue di arrivo e di uscita in due colonne verticali, per una rapida comprensione e un funzionamento intuitivo. Le preimpostazioni personali possono essere richiamate dalla scheda NFC dell'interprete. Durante l'intero processo di interpretariato vengono visualizzati solo i dati rilevanti, mentre è possibile nascondere le funzioni inutilizzate. Gli utenti meno esperti possono configurare un'interfaccia semplificata sulla postazione per interpreti DICENTIS, che mostra solamente le funzioni utilizzate.

Ideale per istituti, centri conferenze e società di noleggio internazionali

È inoltre possibile il funzionamento alla cieca

Il design ergonomico, con pulsanti e manopole tattili e feedback acustico, consente un controllo migliore e rende persino possibile l'utilizzo della postazione per interpreti senza guardare. Ciò significa che l'interprete può osservare la comunicazione non verbale del relatore per fornire la migliore interpretazione possibile.

Sicuro e protetto

Gli standard di crittografia internazionalmente riconosciuti utilizzati da DICENTIS per audio e dati vengono applicati anche per l'interpretariato. Per le riunioni altamente riservate, questa crittografia offre la migliore protezione contro intercettazione, accesso non autorizzato e manomissione dei dati.

Il microfono a stelo corto fornisce la massima intelligibilità del parlato ed è ideale per la postazione per interpreti

Lingue in entrata e in uscita allineate verticalmente per un funzionamento intuitivo

Il feedback acustico garantisce un utilizzo semplice, specialmente per gli interpreti ipovedenti

Pulsanti e manopole tattili per un controllo migliore



Schermo ad alto contrasto per una comprensione rapida

Tre pulsanti assegnabili offrono all'interprete opzioni di scelta rapida per un accesso facile e veloce alle funzioni di supporto quali "speak slow", "replay", "video select", ecc.

Un lettore di schede NFC integrato consente all'interprete di accedere rapidamente alle proprie impostazioni personali



Componenti di sistema software

Semplicità di installazione e integrazione con terze parti

Il sistema per conferenze DICENTIS è una soluzione in rete che utilizza una tecnologia IP all'avanguardia, con la possibilità di distribuire video live multipli agli interpreti senza cablaggi extra per il video. Se gli interpreti non sono vicini al relatore, mostrare l'espressione del volto del relatore su uno schermo con visualizzazione contemporanea della presentazione sul 2° schermo può aiutarli a offrire un'interpretazione più precisa. È possibile collegare uno schermo esterno di terze parti all'uscita video HDMI della postazione per interpreti DICENTIS. L'utilizzo della tecnologia IP OMNEO consente l'utilizzo dell'infrastruttura di rete esistente e di soluzioni di terze parti (ad es. audio Dante™).

Aggiornamenti futuri

L'utilizzo dello standard IP implica inoltre la possibilità di espandere il sistema per supportare fino a 100 lingue per l'interpretariato. La postazione per interpreti DICENTIS è inoltre conforme allo standard ISO-20109, che richiede alta qualità e uniformità delle attrezzature per interpretariato in grado di garantire sicurezza agli interpreti.

Configurazione flessibile

Oggi, i centri congressi internazionali richiedono una maggiore flessibilità. Il numero dei partecipanti è diverso in ogni evento ospitato. A volte è necessaria una maggiore capacità, aumentando i posti disponibili nella sala riunioni. Ecco perché il sistema per conferenze DICENTIS può essere facilmente configurato e riconfigurato per aumentare il numero di partecipanti che possono assistere ai lavori con l'abbinamento passivo delle sale. Molto semplicemente, il sistema per conferenze DICENTIS soddisfa sempre le esigenze di tutti.

Licenza software per il server di sistema DICENTIS

- ▶ Espandibilità basata su licenze per un sistema sempre pronto per il futuro
- ▶ Nuove funzionalità del sistema con aggiornamento software invece che con costoso hardware sostitutivo
- ▶ Rilevamento automatico dei dispositivi
- ▶ Controllo fino a 750 dispositivi DICENTIS per i partecipanti
- ▶ Soluzione server client
- ▶ Nessun intervento da parte dell'utente per la gestione del sistema
- ▶ Ingressi e uscite Dante™ per lingua di base e altre lingue

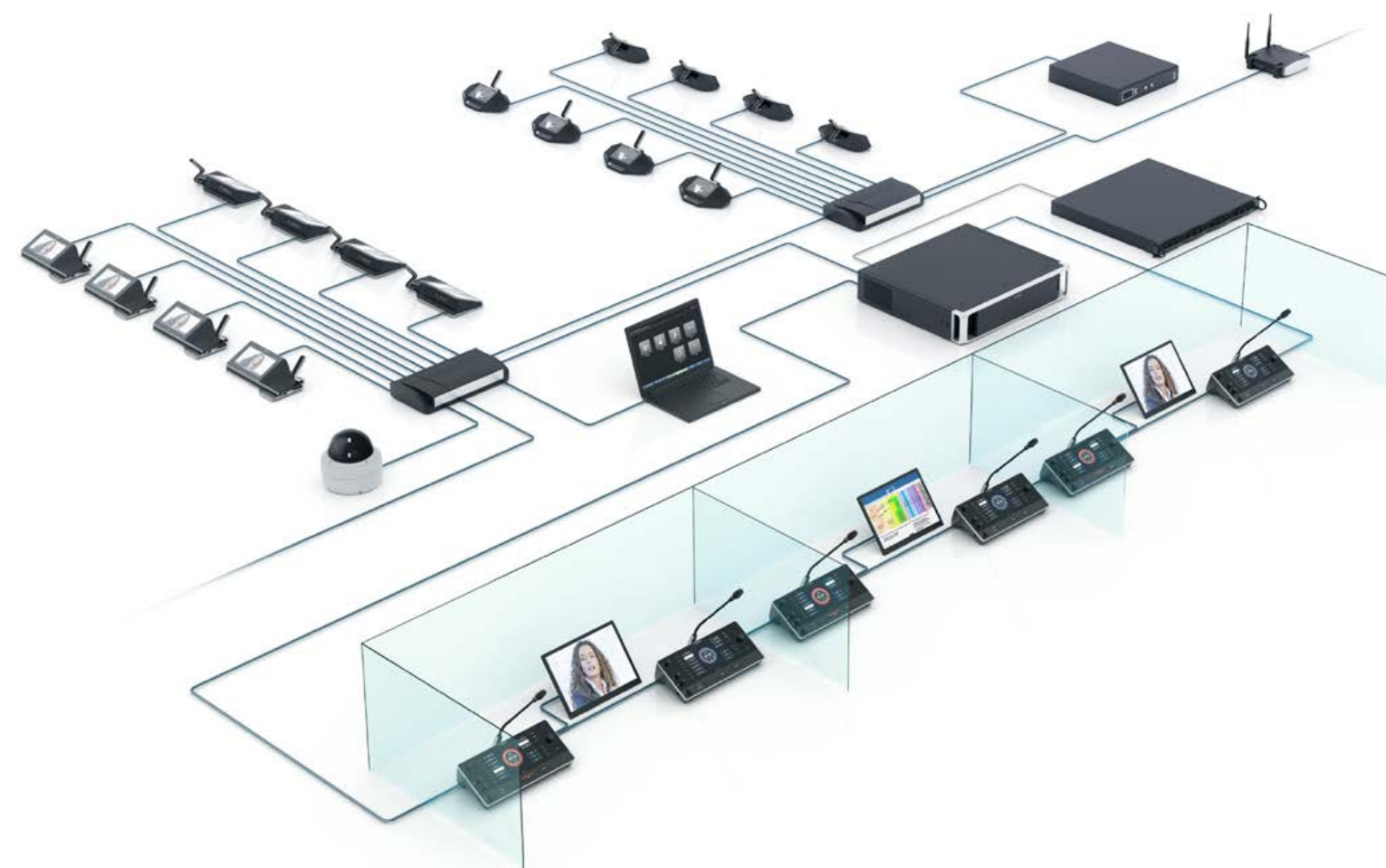
Licenza software per postazioni DICENTIS

- ▶ Licenza per votazione 1 posto
- ▶ Licenza per identificazione 1 posto
- ▶ Licenza per votazione a 2 posti per dispositivo
- ▶ Licenza per selettore della lingua 1 posto



Contratto di manutenzione software DICENTIS

- ▶ Prestazioni fluide e ottimali del sistema
- ▶ Disponibilità di aggiornamenti regolari
- ▶ Contratto di manutenzione software estesa per 1, 2 o 5 anni



Componenti di sistema hardware

Apparecchiatura centrale DICENTIS

Switch di alimentazione e processo audio DICENTIS

- ▶ Fornisce alimentazione a tutti i dispositivi del sistema per conferenze DICENTIS
- ▶ Nessuna configurazione di rete per facilitare l'installazione
- ▶ Compatibilità completa con gli standard Ethernet (IEEE802.3), OMNEO e Dante™ per la connessione ad apparecchiature di terze parti
- ▶ Supporta il collegamento loop-through per ridurre i costi di installazione
- ▶ Supporta cavi ridondanti per ottimizzare la disponibilità del sistema
- ▶ Soppressione del feedback acustico intelligente ed equalizzatore per una qualità audio ottimale
- ▶ Modalità standby per il rispetto dell'ambiente
- ▶ Ingressi e uscite audio analogici



Switch di alimentazione DICENTIS

- ▶ Fornisce alimentazione a tutti i dispositivi del sistema per conferenze DICENTIS
- ▶ Nessuna configurazione di rete per facilitare l'installazione
- ▶ Compatibilità completa con Ethernet (IEEE802.3) e OMNEO
- ▶ Supporta il collegamento loop-through per ridurre i costi di installazione
- ▶ Supporta cavi ridondanti per ottimizzare la disponibilità del sistema
- ▶ Modalità standby per il rispetto dell'ambiente

Dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen

- ▶ Identifica l'utente: i dispositivi includono un lettore NFC che supporta differenti schede per registrare i partecipanti alla riunione
- ▶ Uso doppio per dibattito, identificazione, selezione della lingua e votazione: efficienza massima con il minimo di apparecchiature per ridurre costi, ideale per strutture con spazi limitati
- ▶ Selezione della lingua: i partecipanti possono ascoltare i lavori nella propria lingua
- ▶ Informazioni sulla riunione a schermo: la lista dei partecipanti indica chi sta parlando per una migliore gestione della riunione
- ▶ Votazione semplice e rapida con i pulsanti colorati a schermo



Spiegazione delle icone

- ▶ Dibattito
- ▶ Doppio dibattito
- ▶ Identificazione
- ▶ Doppia identificazione
- ▶ Votazione
- ▶ Doppia votazione
- ▶ Selezione della lingua
- ▶ Doppia selezione della lingua
- ▶ Controllo elenco partecipanti
- ▶ Distribuzione video live
- ▶ App di terze parti
- ▶ Visualizzazione documenti
- ▶ Accesso Internet
- ▶ Visualizzazione di presentazioni

Postazione per interpreti DICENTIS

La postazione per interpreti DICENTIS consente l'interpretazione simultanea nelle conferenze, le riunioni o le presentazioni multilingua. La postazione per interpreti DICENTIS con uscita video offre all'interprete la possibilità di vedere il relatore corrente o una presentazione. L'uscita video HDMI agevola il collegamento a uno schermo esterno di terze parti. Le immagini video possono essere selezionate dalla postazione per interpreti usando uno dei pulsanti assegnabili.



Dispositivo per dibattiti DICENTIS con selettore della lingua

- ▶ Identifica l'utente: i dispositivi includono un lettore NFC che supporta differenti schede per registrare i partecipanti alla riunione
- ▶ Selezione della lingua per consentire ai partecipanti di seguire il dibattito nella propria lingua, se è disponibile l'interpretariato simultaneo
- ▶ Doppio dibattito, doppia identificazione per consentire a due partecipanti di utilizzare lo stesso dispositivo simultaneamente



Dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione

- ▶ Identifica l'utente: i dispositivi includono un lettore NFC che supporta differenti schede per registrare i partecipanti alla riunione
- ▶ Votazione semplice e rapida con i pulsanti touch colorati



Il dispositivo per dibattiti DICENTIS

- ▶ Dibattiti chiari e produttivi con funzioni avanzate come richiesta di intervento e uso doppio per consentire a due partecipanti di utilizzare lo stesso dispositivo



Microfoni DICENTIS

Scelta di 3 microfoni a inserimento:

Microfono ad elevata direzionalità

- ▶ Tecnologia ad elevata direzionalità Bosch per un parlato cristallino
- ▶ Design discreto per trasmettere il messaggio in maniera naturale
- ▶ Consente libertà di movimento

Microfono con stelo lungo e stelo corto

- ▶ Modelli con stelo da 480 e 310 mm
- ▶ Per ambienti acusticamente impegnativi
- ▶ Perfetto per il podio dove l'oratore parla in piedi

Dispositivo multimediale DICENTIS

- ▶ Identifica l'utente: i dispositivi includono un lettore NFC che supporta differenti schede per registrare i partecipanti alla riunione
- ▶ Selezione della lingua per consentire ai partecipanti di seguire la riunione nella propria lingua, se è disponibile l'interpretariato simultaneo
- ▶ Votazione semplice e rapida con i pulsanti colorati a schermo
- ▶ Informazioni sulla riunione a schermo: la lista dei partecipanti indica chi sta parlando per una migliore gestione della riunione
- ▶ Distribuzione video live per contenuti visuali in tempo reale
- ▶ App di terze parti per funzioni potenziate
- ▶ Visualizzazione documenti per condividere le informazioni con semplicità
- ▶ Accesso Internet per consultare informazioni o persone
- ▶ Visualizzazione di presentazioni
- ▶ API Android™ per applicazioni personalizzate



Valigie da trasporto DICENTIS

- ▶ Robusta, per un trasporto e custodia sicuri
- ▶ Interno in polistirolo sagomato per le apparecchiature
- ▶ Trasporto, imballaggio e disimballaggio facile e veloce
- ▶ Rotelle sulla valigia più grande per un trasporto agevole e maniglie con impugnatura imbottita, ganci con rilascio a scatto



Bosch Security Systems

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti,
visitare il sito www.boschsecurity.com
oppure inviare una e-mail all'indirizzo [emea.
securitysystems@bosch.com](mailto:emea.securitysystems@bosch.com)

© Bosch Security Systems, 2018
Stampato nei Paesi Bassi
Con riserva di modifiche
CO-EH-it-01_F01U561178_02